

AMP 1250

Multikanaals versterker

Gebruikershandleiding



1. Geachte Klant

Wij feliciteren u met de aankoop van de AMP1250 multikanaals versterker en bedanken u dan ook voor uw vertrouwen in ons product. De Artsound AMP1250 is één van meest veelzijdige en betrouwbare multikanaals versterkers op de markt. Bij ontwikkeling van dit product werd maximaal rekening gehouden met de wensen van zowel eindgebruiker als installateur.

2. Waarschuwingen en veiligheid!

- Aangezien dit apparaat warm wordt bij gebruik, dient u het op een goed geventileerde plaats te installeren, dus niet in een gesloten ruimte zoals bv. een gesloten boekenkast. **HOUDT ALTIJD DE VENTILATIESLEUVEN VRIJ**, zowel aan onder- en bovenzijde van het apparaat.
- Zet het apparaat niet op een zacht of wollig oppervlak (tapijt, deken,...) of tegen gordijnen.
- **OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MAG U DIT APPARAAT NIET AAN REGEN OF VOCHT BLOOT STELLEN.**
- Voor uw veiligheid: om elektrische schokken te voorkomen mag de behuizing niet worden verwijderd. Repareer zelf geen onderdelen in het apparaat, maar laat alle herstellingen over aan deskundig servicepersoneel.
- Zolang het netsnoer van het apparaat op een wandcontactdoos is aangesloten, staat het apparaat onder spanning, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat geruime tijd niet gebruikt. Trek alleen aan de stekker, nooit aan het snoer zelf.

3. Specificaties:

• Model :	AMP1250
• Kanalen:	12
• AC input:	120/240V
• Versterker type:	Klasse A/B (IC)
• Ruststroom:	0.05A
• Ruststroom bij standby	0.016A
• Power THD 5%, RL=8 ohm	50W
• Max power RL 8 om	55W
• Ruis bij Vin = 0	<60dB
• Freq (-3dB)	20HZ..20KHZ
• THD bij 45W	0.03%
• Input gevoeligheid bij 45W	620mV
• Impedantie luidsprekers	8 ohm
• Auto power off	JA
• Auto aan, gevoeligheid	<15mVRMS
• Auto OFF tijd	>25min
• Warmte protectie	75°C
• Kortsluitvast	JA

4. Installatie:

Uitpakken:

Bewaar de verpakking voor eventuele toekomstige transporten of in geval van defect.

Plaatsing:

Plaats de versterker op een goed geventileerde plaats, vrij van vocht en uit het zonlicht. De versterker moet steeds op zijn voetjes blijven staan, zodat ventilatie mogelijk blijft. Zorg voor een voldoende stevige ondergrond.

Aansluiting op het net:

Zorg er voor dat de versterker op een correct geïnstalleerd stopcontact wordt aangesloten.

Aansluiting van de luidsprekers:

Zorg ervoor dat de versterker wordt losgekoppeld van het net, vooraleer de luidsprekerkabels aan te sluiten. Gebruik kwaliteitsvolle kabel, zoals Oehlbach luidsprekerkabel. De luidsprekerdraden kunnen het best worden afgesloten met zogenaamde vergulde banana-pluggen. Respecteer de polariteit van de luidspreker aansluiting rood(+) en zwart(-).

Aansluiten van de muziekbronnen:

Gebruik kwalitatieve interconnectiekabels, cinch, zoals bv. Oehlbach.

Een muziekbron voor één stereo kanaal. Je kan een muziekbron aansluiten op de individuele line-ingangen van de versterker (fig.1, 6) Zet de bijhorende jumpers dan op 'IN'

Eén muziekbron voor meerdere kanalen:

Eén muziekbron kan te horen zijn via verschillende versterkerkanalen (zones). Sluit hierbij de muziekbron aan de bus connectoren met aanduiding L/R. (figuur 1, 5)

Voor de kanalen waar u de muziekbron wil beluisteren plaatst u de jumpers op L of R.

AUX ingang:

De AUX ingang is een gemeenschappelijke mono ingang. Wens je deze ingang te gebruiken, zet dan de kanaaljumpers op AUX van alle kanalen die hun signaal van deze ingang moeten krijgen.

Volume controle:

Ieder versterkerkanaal heeft zijn eigen volumeafstelling. Gebruik een kleine schroevendraaier om het max. volume van ieder kanaal afzonderlijk in te stellen.

Auto on:

Wanneer er een audiosignaal op de line ingang wordt doorgestuurd, zal het respectievelijke kanaal worden opgestart.

Bridge van kanalen.

Twee kanalen kunnen samen een vermogen van circa 100W produceren op een luidspreker van 8 ohm. Hiervoor moet de switch (2) op positie 'bridge' worden gezet. De luidspreker wordt dan aangesloten tussen de 2 rode klemmen van de luidsprekeraansluiting. De oneven lijn ingang van de desbetreffende kanalen wordt dan gebruikt als signaal input. Vb. wanneer kanaal 1 en 2 in 'bridge' worden gebruikt, dan wordt de signaal ingang 1 gebruikt. Enkel de jumpers van de oneven ingangen worden gebruikt.

Overzicht van de aansluitingen:

Figuur 1:

- 1: Luidspreker aansluiting.
- 2: Bridge schakelaar.
- 3: Volume setting.
- 4: Routing setting (jumpers).
- 5: Gemeenschappelijke lijn ingangen.
- 6: Individuele lijn ingang.
- 7: Lijn uitgangen (doorlussen naar andere versterker).
- 8: AC aansluiting.

Zie Fig. 1

5. Voorbeeld installaties:**Eén enkele bron voor alle zones:**

Eén bron is hoorbaar in 6 zones. In iedere zone werd een bijkomende volumeregelaar geplaatst. Alle jumpers staan op L /R. Als ingang wordt de gemeenschappelijke ingang genomen (L/R).

Zie Fig. 2

Aansluiting van een multiroomsysteem.

Tot 6 stereo kanalen zones kunnen bijkomend worden versterkt. In bovenstaand voorbeeld worden 4 zones bijkomend versterkt. De jumpers van de gebruikte kanalen worden op 'IN' geplaatst.

Zie Fig. 3

6. Garantie

Op het toestel geldt een garantie van 2 jaar na factuurdatum. De garantie is geldig in zover het om normaal gebruik gaat van het toestel. De garantie is niet geldig bij misbruik, of na herstelling door niet gekwalificeerde personen. Eventuele onderdelen en werkuren voor herstelling van het product maken deel uit van de garantie. Transportkosten zijn niet inbegrepen in de garantie.

AMP 1250

Multi-channel amplifier

User manual



1. Dear customer

Congratulations on choosing to buy the AMP1250 multi-channel amplifier and thank you for entrusting us with your confidence in our product. The Artsound AMP1250 is one of the most versatile and reliable multi-channel amplifiers on the market. The design of the product takes into account the wishes of both the end-user and the technician as much as possible.

2. Warnings and safety!

Because the device generates heat when used, it needs to be positioned in a well-ventilated place, so it should not be put in a concealed space, such as a cupboard. KEEP THE VENTILATION SLATS FREE AT ALL TIMES. These can be found on the top and underside of the device.

Do not place the device on a soft surface or furnishings (e.g. carpet or fabric) or next to curtains.

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCKS, THE DEVICE MUST NOT BE EXPOSED TO RAIN OR HUMIDITY.

For your own safety: to prevent electric shocks do not remove the housing. Do not try to repair any malfunctioning parts of the device yourself. Ask a professional expert to do this for you.

When plugged into the mains, the device remains electrically charged even when switched off.

Pull the plug out of the wall socket whenever the device is not being used for longer periods. Hold the plug to do this, not the cable.

3. Specifications:

- Model : AMP1250
- Channels: 12
- AC input: 120/240V

- Amplifier type: Class A/B (IC)
- Closed-circuit current: 0.05A
- Closed-circuit current on standby 0.016A
- Power THD 5%, RL=8 ohm 50W
- Max power RL 8 ohm 55W
- Interference at Vin = 0 <60dB
- Freq (-3dB) 20HZ..20KHZ
- THD at 45W 0.03%
- Input sensitivity at 45W 620mV
- Impedance of loudspeakers 8 ohm
- Auto power off YES
- Auto on, sensitivity <15mVRMS
- Auto OFF time >25min
- Heat protection 75°C
- Resistance to short-circuiting YES
-

Installation:

Unpacking:

Keep the packaging in case of transport or if you need to send it back for repairs.

Positioning:

Place the amplifier in a well ventilated spot where there is no exposure to sunlight or humidity. The amplifier must be positioned on its support legs to allow good ventilation. Ensure that the surface is solid and stable.

Connection to the mains:

Ensure that the amplifier is connected to the mains via a properly installed wall socket.

Connecting the loudspeakers:

Ensure that the amplifier is disconnected from the mains before connecting the loudspeakers. Use a quality cable such as Oehlbach loudspeaker cable. The loudspeaker wires can best be sealed using gold-plated banana plugs. Take care that the polarity of the loudspeaker connection - red (+) and black (-) - is correct.

Connecting music sources:

Use quality interconnect cables, cinch, such as Oehlbach.

A music source for one stereo channel.

It's possible to connect a music source to the individual line-inputs of the amplifier (fig.1, 6)

Set the accompanying jumpers on 'IN'

One music source for several channels:

A single music source can be listened to via several different amplifier channels (zones). To do this, connect the music source to the bus connectors indicated L/R. (figure 1, 5)

Place the jumpers on L or R for the channels through which you wish to listen to the music source.

AUX input:

The AUX is a common mono input. If you wish to use this input, set the channel jumpers to AUX for all channels which receive their signal from this input.

Volume control:

Each amplifier channel has its own volume control. Use a small screwdriver to set the maximum volume of each channel individually.

Auto on:

If an audio signal is transmitted to the line input, the respective channel will be started.

Bridging channels.

Two channels can generate a capacity of around 100W to a loudspeaker of 8 ohm. The switch (2) must be adjusted to the 'bridge' setting to do this. The loudspeaker is then connected to the 2 red clamps on the loudspeaker connection. The odd-numbered line input of the channels in question is then used for the signal input. For example, if channels 1 and 2 are used in the 'bridge' setting, signal input 1 is used. Only the jumpers for the odd-numbered inputs are used.

Overview of connections:

- 1: Loudspeaker connection.
- 2: Bridge switch.
- 3: Volume setting.
- 4: Routing setting (jumpers).
- 5: Common line inputs.
- 6: Individual line input.
- 7: Line outputs (looped through to other amplifier).
- 8: AC connection.

See Fig. 1

5. Examples of installations:**A single source for all zones:**

single source can be heard in all 6 zones. Each zone has its own volume control. All jumpers are positioned on L /R. The common input is used as input (L/R).

See Fig. 2

Connection to a multiroom system.

Up to 6 stereo channel zones can be additionally amplified. In the example above, 4 extra zones have been amplified. The jumpers for the channels used are positioned on 'IN'.

See Fig. 3

6. Warranty

There is a warranty of 2 years on the device from the date of purchase. The warranty is valid for normal use of the device only. The warranty is no longer valid in the event of improper use or after repairs have been carried out by a non-qualified person. Any parts and hours worked during repairs also fall under the terms of the warranty. Transportation costs are not included in the warranty.

AMP 1250

Amplificateur multicanaux

Mode d'emploi



1. Cher Client

Nous vous félicitons de votre achat de l'amplificateur multicanaux AMP1250 et vous remercions de la confiance dont vous faites preuve envers notre produit. Le Artsound AMP1250 est l'un des amplificateurs multicanaux les plus polyvalents et les plus fiables du marché. Lors de la conception de ce produit, nous avons autant que possible tenu compte des souhaits des utilisateurs finals et des installateurs.

2. Avertissements et sécurité

Cet appareil dégage de la chaleur lors de son fonctionnement. Il doit dès lors être installé à un endroit bien ventilé, et pas dans un espace confiné comme une bibliothèque fermée. **VEILLEZ À CE QUE LES OUVERTURES DE VENTILATION SOIENT TOUJOURS LIBRES**, tant sur le dessous que sur le dessus de l'appareil.

Ne posez pas l'appareil sur une surface douce ou pelucheuse (tapis, couverture, etc.) ou à côté de rideaux.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Pour votre sécurité : pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le boîtier de l'appareil. Ne réparez pas de composants de l'appareil, mais confiez toutes les réparations à du personnel qualifié.

Tant que le cordon d'alimentation de l'appareil est branché à une prise secteur, l'appareil est sous tension, même s'il est éteint.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le toujours par la prise et ne tirez jamais sur le cordon.

3. Caractéristiques techniques

- Modèle AMP1250
- Canaux 12
- Entrée CA 120/240 V
- Type d'amplificateur Classe A/B (IC)
- Courant permanent 0,05 A
- Courant permanent en veille 0,016 A
- Power THD 5%, RL=8 ohm 50 W
- Max power RL 8 om 55 W
- Bruit si $V_{in} = 0$ <60 dB
- Freq (-3dB) 20 HZ à 20 KHZ
- THD à 45 W 0,03%
- Sensibilité d'entrée à 45 W 620 mV
- Impédance des enceintes 8 ohms
- Mise hors tension automatique OUI
- Mise sous tension automatique, sensibilité <15 mVRMS
- Délai de mise HORS tension automatique >25 min
- Protection thermique 75 °C
- Protection contre les courts-circuits OUI

4. Installation

Déballage

- Conservez l'emballage au cas où vous devriez transporter l'appareil à l'avenir ou le retourner en cas de panne.

Placement

Placez l'amplificateur à un endroit bien ventilé, exempt d'humidité et non exposé à la lumière du soleil. L'amplificateur doit toujours reposer sur ses pieds, de manière à assurer sa ventilation. Veillez à le poser sur un support suffisamment solide.

Connexion au secteur

Veillez à brancher l'amplificateur à une prise secteur installée correctement.

Connexion des enceintes

Veillez à débrancher l'amplificateur de l'alimentation électrique avant d'y connecter les câbles des enceintes. Employez un câble de bonne qualité, comme du câble pour enceintes Oehlbach. Les extrémités des fils des enceintes devraient idéalement comporter des prises « bananes » dorées. Veillez à respecter la polarité des connexions des enceintes, rouge (+) et noir (-).

Connexion des sources audio

Utilisez des câbles d'interconnexion de bonne qualité, de type cinch, p.ex. de marque Oehlbach.

Une source audio pour un canal stéréo

Vous pouvez brancher une source audio aux entrées ligne individuelles de l'amplificateur (fig. 1, 6).

Dans ce cas, réglez les cavaliers correspondants sur « IN ».

Une source audio pour plusieurs canaux

Une source audio peut être envoyée à différents canaux d'amplification (zones). Dans ce cas, connectez la source audio aux connecteurs bus portant les mentions L/R (figure 1, 5).

Pour les canaux sur lesquels la source audio doit être diffusée, réglez les cavaliers sur L ou R.

Entrée AUX

L'entrée AUX est une entrée mono commune. Si vous voulez utiliser cette entrée, réglez les cavaliers sur AUX pour tous les canaux dont le signal doit provenir de celle-ci.

Contrôle du volume

Chaque canal d'amplification possède un contrôle de volume distinct. Utilisez un petit tournevis pour régler le volume maximal de chaque canal séparément.

Mise sous tension automatique

Lorsqu'un signal audio est transmis sur l'entrée ligne, le canal correspondant est activé.

Pont entre canaux

Deux canaux peuvent être associés pour produire une puissance d'environ 100 W sur une enceinte de 8 ohms. Pour ce faire, le commutateur (2) doit être réglé en position « bridge ». L'enceinte est dans ce cas branchée entre les 2 bornes rouges de la connexion d'enceinte. L'entrée ligne impaire des canaux concernés est dans ce cas employée comme entrée de signal. Par exemple, si les canaux 1 et 2 sont utilisés en « pont », l'entrée de signal est celle du canal 1. Seuls les cavaliers des entrées impaires sont utilisés.

Vue d'ensemble des connexions

- 1: Connexion pour enceinte
- 2: Commutateur de pont
- 3: Réglage du volume
- 4: Réglage de l'acheminement (cavaliers)
- 5: Entrées ligne communes
- 6: Entré ligne individuelle
- 7: Sorties ligne (transfert vers un autre amplificateur)
- 8: Connexion AC

Figure 1 :

5. Exemples d'installation

Une seule source pour toutes les zones

Une source est diffusée dans 6 zones. Un régulateur de volume complémentaire est installé dans chaque zone. Tous les cavaliers sont réglés sur L/R. L'entrée utilisée est l'entrée commune (L/R).

Figure 2 :

Connexion d'un système à diffusion dans plusieurs pièces

Il est possible de doter 6 zones de canaux stéréo d'une amplification complémentaire. Dans l'exemple ci-dessus, 4 zones reçoivent une amplification complémentaire. Les cavaliers des canaux utilisés sont réglés sur « IN ».

Figure 3

6. Garantie

L'appareil est couvert par une garantie de 2 ans à partir de la date de facturation. Cette garantie s'applique pour autant que l'appareil ait fait l'objet d'une utilisation normale. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation abusive ou de réparation par du personnel non qualifié. La garantie comprend les éventuelles pièces de rechange et la main-d'œuvre requise pour la réparation du produit. Elle n'inclut pas les frais de transport.

Fig. 1

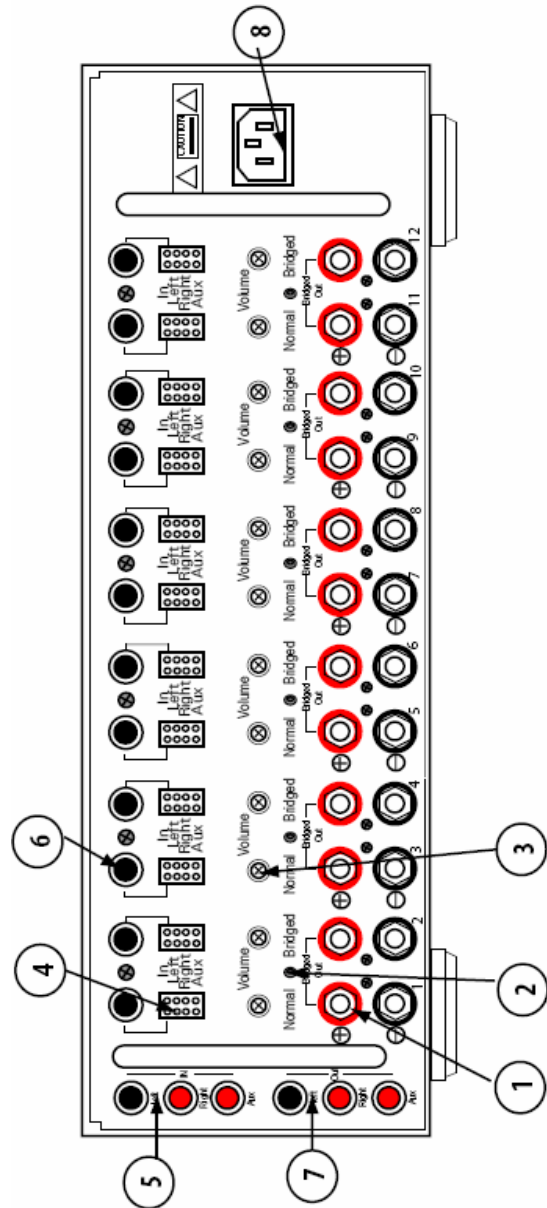


Fig. 2

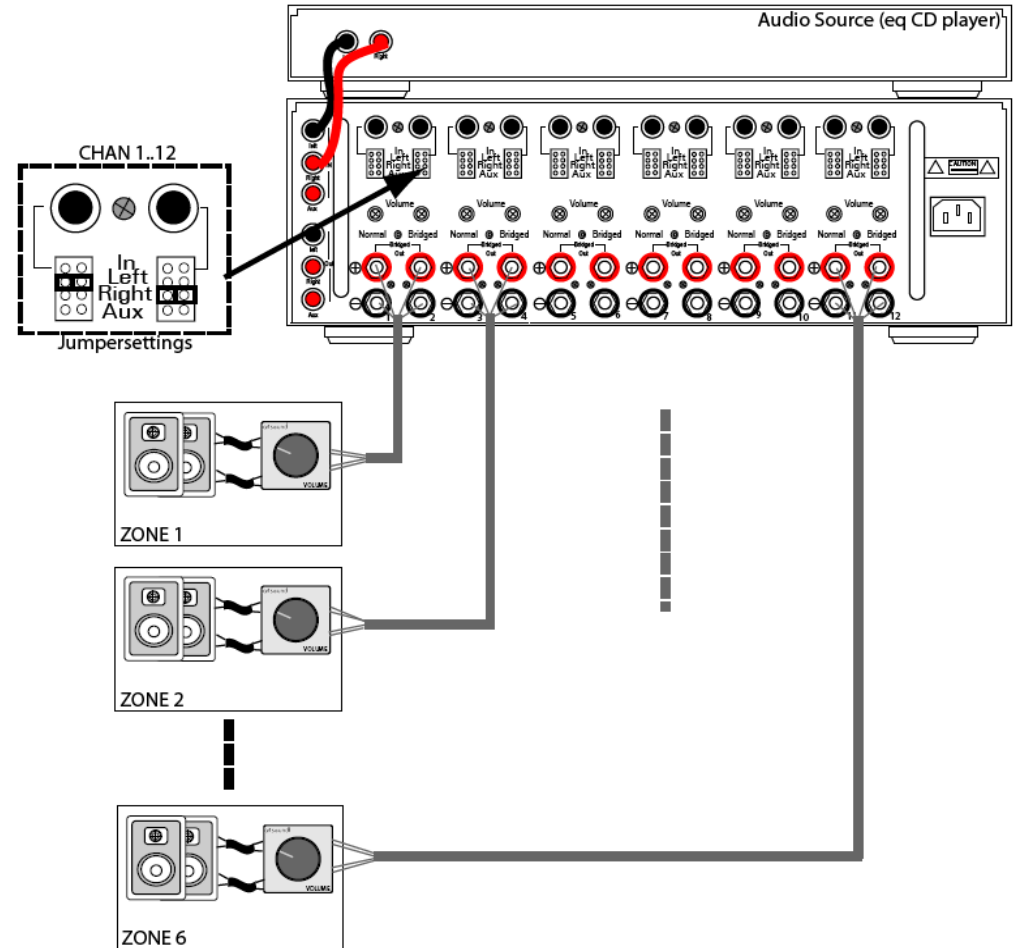


Fig. 3

